

MAANDELWKE LEDENBRIEF

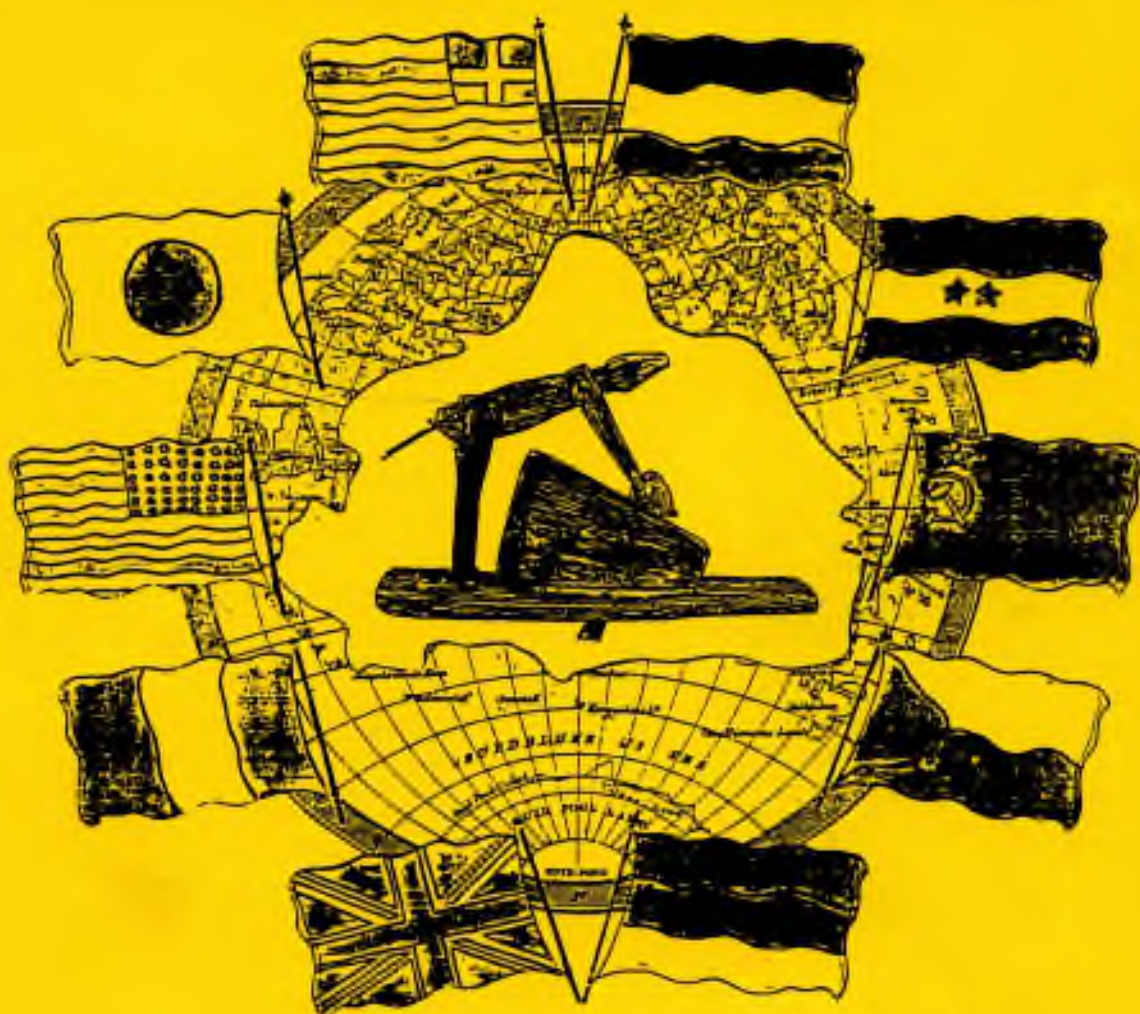


VAN DE
VERENIGING VRIENDEN
NEDERLAND - TSJECHOSLOWAKIJE

Nr. 44

Maart 1989

SPEELGOED ZONDER GRENZEN



4 MAART '89 T/M 15 JANUARI '90

MUSEUM KINDERWERELD

RODEN (DR.)

GLASGRAVURES

gemaakt door **katerina kolmaš**

en ook door **pavel j. kolmaš**



GALERIE GROLL

Turfpoortstraat 36a
1411 EH NAARDEN-VESTING
Telefoon 02159-43701
Prive 035-61200 (Drs. Inge Meezen)

Geopend woensdag t/m vrijdag 15.00-
18.00 uur zaterdag 11.00-13.00 uur en
na afspraak

3 maart t/m 14 april 1989

COLOFON

Bestuur

A. Hoogstad, voorz.

N. van Rees, secr., tel. 010-4219904
Postbus 61003 - 3002 HA Rotterdam

mw. H. Nieboer-Ilnátková, penn.,
Postrek. 379543 t.n.v. V.V.N.T. te
's-Gravenhage

W. Bronkhorst

mw. H.G. v.d. Burg-Meijer, 2e secr.

J. van Gastel

E. de Munck, vice-voorz.

J. van Putte

K.L. Thio

Redactie Ledenbrief

L.J. v.d. Burg, Nieuwendamlaan 274

2547 JR 's-Gravenhage, tel. 070-258679

mw. H.G. v.d. Burg-Meijer

J. van Putte

K.L. Thio

Ledenadministratie

mw. H.G. v.d. Burg-Meijer

Toeristische informatie

Red. Ledenbrief

Reisdienst

mw. A. Ambachtsheer

J. van Gastel

A. Langebeek

J. van Putte

K.L. Thio

Postrek. 624386

t.n.v. V.V.N.T.-

Reisdienst te

's-Gravenhage

GTM (Genootschap voor Tsjechische Muziek)

J.F.E. Wallin

A. van Beuzekom

P.J.M. de Coö

mw. T. Onderdenwijngaard

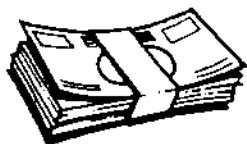
W. Dijk

Alles mag, mits bronvermelding,
uit de ledenbrieven overgenomen
worden.

VAN HET BESTUUR

De succesvolle jaarvergadering hebben we achter de rug, hetgeen tevens betekent, dat we een nieuw verenigingsjaar gaan inluiden. Dit doen we met terugblikken en vooruitzien. Dat terugblikken betreft dan onder meer het publiceren van de notulen van de jaarvergadering. Het vooruitzien betreft de plannen voor het verenigingsjaar, met name vooral op het gebied van reizen, onder meer een **zomerreis** van 24 augustus t/m 2 september naar Poděbrady en twee Kerst-/Nieuwjaarsreizen, één naar Karlsbad en één naar Mariënbad.

Over de zomerreis vindt u nadere gegevens op pag. 5 en een aanmeldingsformulier op de achterpagina.



Voorts nog een vriendelijk, maar dringend verzoek van de penningmeester aan diegenen, die hun contributie nog niet hebben voldaan. Uit ervaring weten wij, dat dergelijke betalingen tijdelijk uit de gedachten-sfeer raken, vandaar deze herinnering.

Het bestuur.

VAN DE REDACTIE



In de eerste plaats vermelding van het feit, dat ons redactie-lid Johanneke Noorbergen geen deel meer uitmaakt van de redactie. De reden daarvan is, dat zij een druk en tijdrovend beroep heeft en in Goedereede woont. Wij zullen haar missen, maar er staat tegenover, dat zij wel weer in een commissie een plaats gaat vervullen in Brielle. Daartoe is zij door burgemeester Sala uit Brielle gevraagd. Wij danken haar voor het werk bij ons verricht en wensen haar veel succes voor de toekomst.

Deze ledenbrief krijgt, zoals u aan de voorpagina al hebt kunnen zien, een internationaal karakter en dat niet alleen door "Speelgoed zonder grenzen", maar vooral door de **manifestatie** op 22 april a.s. in het **Museum voor Volkenkunde** te Leiden, onder de titel

INTERNATIONALE VRIENDSCHAPSDAG.

Dat vriendschap de vrede bevordert vindt u terug in onze publicaties. Dat hiermede tevens het milieu beschermd wordt, blijkt eveneens uit een artikel in het maaltijdschrift van "Natuur en Milieu" onder de titel "Het Milieu vraagt om ontwapening" van de hand van drs. Paul Vertegaal en dat begint met "De wapenwedloop is uiterst vijandig voor natuur en milieu. Het militair bedrijf verslindt energie, grondstoffen en natuur". Daar wij politiek buiten onze vereniging houden, kunnen wij alleen cultuur en vriendschap daar tegenover stellen. Internationale vriendschappen zijn ook daarom al noodzakelijk en nog prettig ook. U kunt daaraan nog verder meewerken door het adresstrookje om te draaien en daarop een nieuw lid te noteren en aan ons toe te zenden.

Verder een verslag van de tournee van het Staatsensemble o.a. ook bij "Van de afdelingen" en voor zover de plaatsruimte dit toelaat, de gebruikelijke rubrieken.

L.J. v.d. Burg.



Het maandelijks uitgeven van de ledenbrief kost een flinke duit. Door advertenties kunnen wij deze kosten drukken en u bereikt daarmee een gericht publiek in een oplage van + 500 exemplaren. Onderstaand onze tarieven:

1/16 pag.	f 15,--;	per jaar (12 nrs)	f 175,--
1/8 pag.	f 20,--;	" " " "	f 225,--
1/4 pag.	f 30,--;	" " " "	f 325,--
1/2 pag.	f 50,--;	" " " "	f 500,--
hele pag.	f 85,--;	" " " "	f 850,--

Voor nadere inlichtingen: L.J. v.d. Burg, Nieuwendamlaan 274, 2547 JR Den Haag. Tel. 070-258679.



H.A.J. SCHOUTEN & ZOON B.V.

TASMANSTRAAT 131 - 135 HOEK PRINS HENDRIKSTRAAT
2518 VM DEN HAAG - TELEFOON 070 - 454202

**IMPORTEUR VAN WERELDMERKEN BIER, WIJN EN GEDISTILLEERD
UIT FRANKRIJK, DUITSLAND, TSJECHOSLOWAKIJE EN CYPRUS**

TSJECHOSLOWAKIJE

PILSNER URQUELL	f 1,95 PER FLES
BUDWEISER BUDVAR	f 1,95 PER FLES
1986 FRANKOVKA RED	f 7,95 PER FLES
1986 KLASTORNÉ RED	f 7,95 PER FLES
1984 NITRIANSKE KNIĚZA RED	f 7,95 PER FLES
1986 VLAŠSKY RIZLING WHITE	f 7,95 PER FLES
1986 RULANDSKÉ WHITE	f 7,95 PER FLES
1986 TRAMIN WHITE	f 7,95 PER FLES
1986 PEZINSKÉ ZÁMOCKÉ WHITE	f 7,95 PER FLES
1986 SVĚTOPETERSKY RIZLING WHITE	f 7,95 PER FLES
1984 LIMBAŠSKY SILVÁN WHITE	f 7,95 PER FLES
1986 NITRIANSKE KNIĚZA WHITE	f 7,95 PER FLES
1985 HUBERT SUCHÉ (DROOG)	f 18,95 PER FLES
1985 HUBERT POLOSLADKÉ (HALF-DROOG)	f 18,95 PER FLES
1985 HUBERT RUŽOVÉ (ROSÉ)	f 19,95 PER FLES
1986 HUBERT ČERVENÉ (ROOD)	f 19,95 PER FLES
JAN BECHER (BECHEROVKA)	f 29,95 PER FLES

BOVENSTAANDE PRIJZEN ZIJN INKLUSIEF B.T.W. - VRIJLIEVEN
WIJ LEVEREN DOOR GEHEEL NEDERLAND, VRAAG DE MOGELIJKHEDEN



*reparatie, en inbedrijfstellen
van metaalbewerkingsmachines*

V.V.N.T. - ZOMERREIS 1989

=====

Dit wordt een 10-daagse all-in busreis van 24 augustus t/m 2 september 1989 met als standplaats **Poděbrady**, een bekend kuuroord in Tsjechoslowakije.

De reis is georganiseerd in samenwerking met BALNEA en DALSTRA-reizen.

Onderbrenging: Kurhaus FUČIK, waarbij u de keus hebt tussen:

- | | |
|---|---------------------|
| A. Tweepersoonskamer met bad en WC op de kamer | f 993,= (f 943,=) |
| B. Tweepersoonskamer zonder deze voorzieningen | f 928,= (f 878,=) |
| C. Eenpersoonskamer zonder genoemde voorzieningen | f 1.040,= (f 990,=) |

(tussen haakjes) = prijs voor leden van V.V.N.T. en NIVON, zij genieten dus f 50,= korting.

Bij categorie B en C zijn bad en WC's op de gang.

Er zijn slechts 3 één-persoonskamers beschikbaar.

Een all-in reis: Dit houdt dus in o.a. VOLPENSION. Gratis excursies en gratis visumkosten. Alleen verzekeringen voor eigen rekening.

De reis.

Deze wordt gemaakt met een comfortabele luxe touringcar met bar en toilet van DALSTRA-reizen. Zowel op de heen- als op de terugreis wordt overnacht in de omgeving van Hochtad in West-Duitsland. Opstapplaatsen in Nederland: Leeuwarden, Amsterdam, Den Haag, Rotterdam, Utrecht en Arnhem. De bus blijft bij de deelnemers gedurende de gehele reis.

Wat allemaal is inbegrepen:

- * Vol pension ter plaatse;
- * Visumkosten;
- * Diner, overnachting, ontbijt en lunchpakket, zowel op de heen- als op de terugreis;
- * Na aankomst feestelijk avondeten met dans;
- * Bezichtiging van Poděbrady;
- * Excursie naar Praag - bezichtiging stad met o.a. de burcht;
- * Excursie naar de burcht Karlstejn met bezichtiging;
- * Excursie naar de Boheemse glaswerken met gelegenheid tot kopen;
- * Excursie naar Kutna Hora;
- * Twee proefkuren;
- * Feestelijk afscheidsdiner met dansen in Poděbrady;
- * Afscheidsdiner bij terugkeer in Nederland;
- * Alle excursies met eigen bus.

Verzekering

Het enige dat niet inbegrepen is, zijn de annulerings- en reisverzekeringen. Deze sluiten we weer collectief af voor degenen die dit wensen. Hiermede worden poliskosten en assurantie-belasting bespaard.

De Reisverzekering bedraagt voor 10 dagen f 15,=.

De Annuleringsverzekering bedraagt voor:

Categorie A f 35,30 (niet-leden f 37,25)

Categorie B f 32,90 (niet-leden f 34,75)

Categorie C f 37,00 (niet-leden f 38,95)

Zoals u bemerkt, een fantastische reis, waarbij u heel wat te zien krijgt van Tsjechoslowakije (zie ook bij "Van en over Tsjechoslowakije") en u ook niet voor bijkomende uitgaven komt te staan. Er is maar één "maar" bij. Er zijn slechts 47 plaatsen. Dus wie het eerst komt, het eerst maalt, want op = op.

Op de achterpagina vindt u het aanmeldingsformulier.

Verslag van de Jaarvergadering V.V.N.T. 1989, gehouden op 25 februari te Wassenaar.

Aanwezig: het voltallige bestuur, de burgemeesters Kastein (Naarden) Sala (Brielle), Koek (Rheden), van onze Belgische zustervereniging de heren de Clercq en Pol Grymonprez. Van ČSMS en de ambassade de heren Löbl, Hanika, Chlād en Procházka (na 13.30 uur). Totaal waren 115 leden aanwezig.

1) Om 11.10 uur opent de vzt. Arie Hoogstad de vergadering en heet de genodigden en de leden welkom. Er is een ingekomen brief van mw. Ohringer. Zij schrijft dat zij niet kan komen i.v.m. de herdenking van de Februari-staking in Amsterdam. Wij betreuren dat onze vergaderdag, de laatste zaterdag in februari, dit jaar samenvalt met deze herdenking. Ook oud-ambassadeur Krepelak kon helaas niet aanwezig zijn.

2) De notulen van de jaarvergadering 1988 worden zonder discussie goedgekeurd.

3) Het verslag van de secretaris over 1988 wordt goedgekeurd.

4) Ook zijn er geen vragen over het financieel verslag 1988 en de begroting 1989.

4a. De vergadering gaat akkoord met het royement van 7 leden wegens wanbetaling. Ons aantal leden bedraagt nu 516.

4b. Door de gestegen porto- en bureaunkosten vraagt het bestuur de vergadering akkoord te gaan met een verhoging van de contributie van f 5,- per jaar met ingang van 1/1-'90. De verzorging en het verzenden van de ledenbrief vergt veel werk. Door het gestegen ledental kan dit niet meer als huiswerk van de bestuursleden worden opgevangen. Dit wordt nu gedeeltelijk uitbesteed. Ook andere kosten stijgen steeds, mede door meer activiteiten van onze vereniging. De vergadering gaat akkoord met de verhoging.

5) De kascontrolecommissie geeft een positief verslag over het beheer en de administratie van de financiën. De vergadering verleent décharge aan de penningmeester, mw. Helena Nieboer, onder dankzegging voor haar inzet.

6) Mw. van Alphen en mw. J. Noorbergen treden af als lid van de kascontrolecommissie. Vanuit de vergadering stellen zich 2 nieuwe kandidaten beschikbaar. De commissie bestaat nu uit de heren De Coö (zat er reeds in), Zandvliet en Mioch, na goedkeuring van de vergadering.

7) Huishoudelijk reglement. Was bijgesloten bij de ledenbrief van Jan. '89. Hr. Oostveen: kunnen afdelingen die geen rechtspersoon zijn, toch een girorekening openen?

Antwoord: Ja. De girodienst vraagt een uittreksel van de Kamer van Koophandel en het akkoord van de voorzitter. Dan krijgt de lokale penningmeester een machtiging. Het huishoudelijk reglement wordt goedgekeurd.

Mededeling: de op de vorige jaarvergadering gewijzigde statuten zijn notarieel gepasseerd en zijn dus officieel geldig.



8) Het protocol met de ČSMS wordt besproken. Hierin staan de activiteiten opgesomd die wij in een bepaald jaar willen uitvoeren.

8a. Milieu-conferentie. Vanuit de ČSMS hebben wij het verzoek gekregen na te gaan of wij een milieu-conferentie zouden kunnen organiseren. Wij hebben dit met de betreffende ministeries opgenomen. Het terrein is echter zo breed, dat een toespitsing gewenst is. Bovendien zag de overheid liever, dat deze activiteit van de ambassade uitging. Wij zullen dit nog in een later stadium met Min. Löbl bespreken.

8b. Comenius-herdenking in 1992 bij zijn 400e geboortedag. Hoe herdenken wij dit? Het bestuur is hier al mee bezig. Hr. Kastein (Naarden) deelt mede, dat de gemeenteraad van Naarden het initiatief heeft genomen de organisatie van deze herdenking in Nederland te coördineren. Een brief hierover is onderweg naar de V.V.N.T. Men wil zowel wetenschappelijke als meer populaire evenementen. Het moet een grootse actie worden. De V.V.N.T. wil hier graag volop aan meewerken.

8c. Jumelage van steden in Nederland met Tsjechoslowakije. Wij proberen deze uitwisselingen sterk te bevorderen via de ambassade. Vooral op cultureel en sport gebied, waardoor de vriendschap sterk bevorderd wordt. Hr. Koek (Rheden) is bezig met een jumelage, maar het gaat te langzaam. Men wacht al bijna een jaar op antwoorden uit Praag. Graag zag Hr. Koek dat wij wat extra druk zouden uitoefenen bij de ambassade of in Praag wanneer wij daar zijn. De voorzitter zegde deze steun toe, wij doen wat wij kunnen.

8d. Hr. De Coö maakte erop attent, dat er in het volgend jaar een Martinů-herdenking is en in 1991 een Dvořák-herdenking waarvoor aandacht werd gevraagd.

8e. Ledenbrief. Hier is veel werk aan. De redactie en al diegenen die de brief iedere keer weer op tijd bij ons in de bus verzorgen, worden hartelijk dank gezegd voor hun inspanning. Diegenen onder de leden, die hieraan willen meewerken, worden verzocht zich te melden bij de fam. V.d. Burg. Vele handen maken licht werk!

9) Activiteiten van de afdelingen en de werkgroepen.

9a. Muziekafdeling. Hr. De Coö doet verslag. Er is in 1988 een concert georganiseerd. Dit brengt grote financiële problemen met zich mee. Er is behoefte aan hulp voor zaalhuur, sponsoring, beschikbaar stellen van een ruimte, enz. Wie kan helpen?

Hr. Wallin heeft ook een lezing gehouden. Op 18 maart a.s. geeft hij een lezing over de componist Suk. In 1991 wil hij een Dvořák-tentoonstelling verzorgen waarvoor een geschikte ruimte wordt gezocht. Wie kan hier helpen?

9b. Afd. Den Haag. Theo Thoen, vzt.: De afdeling is bezig e.e.a. te organiseren. Het probleem is een geschikte ruimte.

Afd. Amsterdam. Cok Oostveen, vzt. De afd. is kort geleden opgericht. Er is een driemanschap, een troika, die de afd. wil trekken. De eerste vergadering had 60 deelnemers. Men heeft een dag georganiseerd in Amsterdam voor het staatsensemble.

Afd. Rotterdam. Arie den Boogert, vzt.: De afd. is 24 nov. l.l. opgericht. Op 28 jan. was de eerste drukbezocht en geslaagde contactavond. Men heeft vele plannen voor de toekomst. Zo wil men een uitwisselingsreis organiseren voor scholieren, echter door traagheid bij de organisatie van de kant van Praag moet men het vuur moeizaam brandend houden. Het enthousiasme dreigt te verslappen. Kan het bestuur wat helpen drukken?

Men wil de samenwerking tussen de afdelingen versterken. Vooral interesse wekken bij de jeugd! Men vraagt een hogere bijdrage van de VVNT voor de afdelingen.

10) Bestuursverkiezing.

Aftredend zijn Ed de Munck, Nico van Rees en Lee Thio, die zich herkiesbaar hebben gesteld. Er zijn geen tegenkandidaten gemeld. Door de vergadering worden zij bij acclamatie herkozen.



11) Mededelingen en rondvraag.

11a. Staatsensemble. Wij hebben een contract met het V.d. Valk-concern. Tot onze spijt heeft V.d. Valk gisteravond de 2 optredens in Apeldoorn en Eindhoven geannuleerd. Voor het optreden in de Bijhorst zijn er nog slechts enkele plaatsen beschikbaar. Wij zoeken nog naar opvulling voor de vrijgekomen avonden. Zondagochtend om 11.30 uur komt het ensemble in het radioprogramma "Für Elise", Hilversum 4.

11b. Rondvraag.

Mw. Slob: waarom is er zo weinig propaganda voor de vereniging? Antw.: de vereniging groeit sterk. Dit niet te snel laten groeien, anders kunnen wij het tempo organisatorisch niet bijhouden. Zie punt 8e. Mond op mond reclame is de beste. Ook zo een tournee als van het Staatsensemble levert altijd een aantal nieuwe leden op. Ook de reizen brengen veel nieuwe leden aan. De reizen zijn een middel, géén doel.

Hr. De Coö: graag in onze propaganda ook het Genootschap voor Tsjechoslowaakse Muziek meenemen, s.v.p.

Vzt.: de propaganda door de leden is van harte welkom. Adverteren is echter duur. Wanneer leden een uitvoerbaar idee hebben voor werving, liefst met een begroting, dan zijn zij van harte welkom bij het bestuur. Wij zoeken sterk contacten met mensen in Tsjechoslowakije persoonlijk. Wij hebben de indruk, dat men daar grote behoefte aan heeft.

Sinie Stouten: Ik heb geen behoefte aan Life/Leben. Hoeft niet meegestuurd te worden. bespaart kosten.

Na enig heen-en-weer wordt toch besloten iedereen het blad mee te sturen, het afzonderlijk uitzoeken geeft veel werk. Indien men zelf het blad niet leest, kan men het dan niet weggeven of bijv. bij de dokter in de wachtkamer leggen? (Wel eerst vragen!)

Theo Thoen: hoe is de procedure bij uitwisseling? Antw.: brief schrijven aan het bestuur met alle gegevens.

Arie den Boogert: kan er een instructie-avond komen met de afdelingsbesturen over deze zaken? Antw.: dit wordt toegezegd.

Theo Thoen: op school krijgen zijn kinderen boekjes over Tsjechoslowakije met allerlei negatieve zaken, die pertinent onwaar zijn. Hij is naar het schoolhoofd gestapt om hierover te praten. Maar wat kunnen wij hieraan doen? Antw.: weinig. Individuele actie als je zoiets tegenkomt is het beste. Het gesprek met het schoolhoofd is een goede manier. (De vergadering belooft deze actie van Theo met een applaus). Wanneer wij als vereniging op de hoogte gesteld worden van deze zaken, kunnen wij nagaan of en waar actie gevoerd kan worden. Dus individueel actie voeren en het bestuur informeren.

Hr. Zandvliet: verzoekt het bestuur beslist geen politiek te bedrijven en zich niet te laten verleiden tot uitspraken in deze. Alleen vriendschap tussen de mensen is ons doel.

Hierna werd de vergadering geschorst voor de lunch.

Om 14.20 werd de vergadering hervat in aanwezigheid van de Tsjechoslowaakse vertegenwoordigers.

Arie Hoogstad houdt een feestrede bij het 5-jarig bestaan. Hij geeft een kort overzicht van de doelstellingen en werkzaamheden gedurende ons korte bestaan.



Voorzitter A. Hoogstad feliciteert de winnares van de ledenwerf-actie, mw. E. de Lange-de Jong.

Hij maakt de uitslag bekend van de ledenwerf-wedstrijd. Velen hebben leden geworven. Kampioen buiten mededinging werd Lee Thio met 21 nieuwe leden. Maar Mw. De Lange uit Rotterdam bracht 19 nieuwe leden aan!. Zij werd beloond met een grote geslepen kristallen schaal, een prachtstuk. Min. Löbl spreekt de vergadering toe. Hij memoreert de moeilijkheden in Tsjechoslowakije in verband met de voorgenomen herstructurering en modernisering van het land. Hij dankt de vereniging voor haar inzet om de vriendschapsbanden tussen Nederlanders en Tsjechoslowaken te vergroten en te verstevigen en wenst ons succes voor de toekomst.

Als erkenning voor het vele werk wilde hij toch de hele vereniging eren door zowel Nico van Rees als Helena Nieboer te vereren met de gouden medaille van eer van de CSMS. De oorkonde werd uitgereikt en het insigne opgespeld.

Nico van Rees dankt voor deze verrassing, maar zonder zijn "hoofd en zijn handen", Hennie van der Burg, had hij niet dat voor de vereniging tot stand kunnen brengen, wat er nu gebeurd is. Hennie wordt met een hartelijk applaus beloond.

Na een korte pauze wordt ons 500e lid, mw. Elly Burggraaf, door de ambassadeur, de heer Chlád, toegesproken en verrast met een gekleurd Boheems kristallen vaas.

De heer Čap, vzt. van het bestuur van het Staatsensemble, feliciteerde de vereniging met haar 5-jarig bestaan en vooral voor de vriendschap die er tussen vele leden van het ensemble met een aantal (bestuurs)leden is gegroeid.

Hierna kwam het staatsensemble volop aan bod met muziek en dans.

Ook de gratis verloting van een kristallen servies en de tombola hadden een vlot verloop, waarna de voorzitter de vergadering sloot.

Ed de Munck.

VAN DE LEDEN



Van onze trouwe "correspondente", Rina van der Veen uit Vierpolders, ontvingen wij krantenberichten over het bezoek van de Tsjechoslowaakse delegatie, die ook op onze jaarvergadering aanwezig was. Een gedeelte uit de Brielse courant, vindt u hieronder vermeld.

BRIELLE - De Tsjechische minister K. Löbl, die maandagmorgen op doorreis naar de Deltawerken even Brielle zou aandoen, liet lang op zich wachten. Burgemeester en mevrouw Sala en de wethouders

Kester en Molenaar die ter verwelkoming aanwezig waren, slaagden er echter wel in om de hoge gasten onder wie ook ambassadeur Chlad en zijn echtgenote en de voorzitter van

de Vereniging Vrienden Nederland Tsjechoslowakije, veel langer in Brielle te houden dan aanvankelijk werd aangekondigd. Een bezoekje van een uur liep uit tot drieënhalf uur.

Het Staatsensemble op tournee door Nederland

Het staatsensemble, waarvan de officiële naam luidt: Československý státní soubor písní a tanců, was hier voor de vierde maal en deze keer ter opluistering van de jaarvergadering, die dit jaar in het teken stond van het vijfjarig bestaan van de V.V.N.T.

Het zal dan ook om deze reden zijn, dat het ensemble vergezeld werd door de voorzitter van het bestuur van het ensemble en als zodanig in feite directeur is van het geheel. Dit geheel omvat + 180 musici, zangers, zangeressen, dansers en danseressen. Het cimbaal-ensemble, dat hier te gast was, is dus een onderdeel van het geheel.

De groep arriveerde 24 februari in de ochtend bij de Bijhorst, alwaar onderkomen was gereserveerd. Dezelfde dag nog waren zij de gast van de Harmonievereniging TAVENU uit Loosduinen. Goede vrienden van elkaar, want TAVENU heeft in 1987 een concertreis naar Tsjechoslowakije gemaakt.

Het optreden van zowel TAVENU als van het Staatsensemble onder leiding van Karel Selmeczi oogstte veel bijval van het talrijke publiek. Hierbij één der krantenberichten.

Jaarconcert Tavenu met Tsjechen enorm succes

LOOSDUINEN — Druk maar vooral gezellig. Zo kan het jaarconcert van de Loosduinse Harmonievereniging Tavenu het best worden omschreven. Het jaarconcert had afgelopen vrijdag in een zaal van de Ontmoetingskerk, Aaltje Noorderwierstraat hoek Louis Davidstraat plaats.

Op het programma van Tavenu stond een muzikale reis door de tijd. Begonnen werd met enkele swingende stukken en langzaam maar zeker werd er naar een klassiek hoogtepunt toegewerkt. Het publiek vond het prachtig.

Muzikaal klapstuk van de avond vormde ongetwijfeld het concert van het Tsjechisch Staatsensemble. Op een werkelijk wervelende manier draagt dit cymbaal-orkest de Tsjechoslowaakse cultuur uit. Het contact tussen Tavenu en het

Staatsensemble werd in '87 tijdens een toernee van de Loosduinse Harmonievereniging in Praag gelegd.

Toen is ook de afspraak gemaakt dat wanneer het Tsjechisch Staatsensemble in Nederland is zij voor een concert naar Loosduinen zou komen.

Tavenu was dan ook verheugd dat het ensemble afgelopen vrijdag het Jaarconcert muzikaal kon opluisteren. Een tombola en een dansje achteraf maakte het traditionele Jaarconcert van Tavenu compleet.

25 februari:
een toast op
het eerste
lustrum van
de V.V.N.T.



In verband met de uitzending voor de radio, waarin ons telefoonnummer werd vermeld, hadden wij "telefoonwacht" op zondag en maandag.

De optredens en begeleiding van deze dagen waren in goede handen van de afdelingsbesturen van respectievelijk afd. Rotterdam en afd. Amsterdam. Voor de verslagen van deze dagen verwijzen wij dan ook naar de rubriek "Van de afdelingen".

Dinsdag 28 februari. Daar wij ruimschoots gelegenheid hadden om in Roden bij Groningen te komen, kon het ensemble het deze ochtend eens rustig aan doen. Om half twaalf vertrek, nadat we de chauffeurs hadden voorzien van de nieuwste wegenkaart van de ANWB en een lijstje van de te volgen route. Dit laatste maakten we dagelijks. De leiding en solisten kregen bovendien een programma van de rest van de tournee.

Het is de gewoonte, dat bij elke voorstelling de te spelen nummers aan het publiek en de ruimte worden aangepast. Hennie vertelde bij elke voorstelling wat deze nummers inhielden.

Daar een oud Chinees spreekwoord zegt, dat één plaatje meer zegt dan duizend woorden, zullen we de teksten kort houden en wat meer foto's laten afdrucken.

Roden:

Gezamenlijk aan
de Drenthse
koffietafel



Bij elke voor-
stelling wer-
den de VVNT-
folders (met
inlegvel over
de groep)
uitgereikt.

Het optreden
in Roden werd
door de ruim
200 aanwezigen
met een staande ovatie
beloond.



Markelo, woensdag 1 maart.

Na de hartelijke ontvangst met koffie en krentenwegge en het installeren van de instrumenten, volgden enige uurtjes ontspanning in een bowlingcentrum.

Dalibor, de cimbalist, scoorde hoge ogen.

Onze voorzitter, A. Hoogstad, hield hier een kort praatje over de doelstellingen van de V.V.N.T.



Ruim 600 toeschouwers vulden de grote zaal in Markelo.



Wordt
vervolgd
in het
Aprilnummer.

VAN DE AFDELINGEN



Afdeling Amsterdam

De toernee van het Tsjechoslowaaks Staatsensemble voor Zang en Dans werd voor een deel begeleid door de Afdeling Amsterdam.

Op zondagmorgen 25 februari werd het ensemble in de Spiegelzaal van het Concertgebouw verwacht voor een optreden in het veel beluisterde rechtstreekse radioprogramma "Für Elise" van de NOS, gepresenteerd door Hans Zoet. De VVNT werd in de gelegenheid gesteld zich landelijk te presenteren, het ensemble gaf kort maar krachtig blijk van haar kunnen en de tournee werd aangekondigd.

De leden van het ensemble lieten duidelijk merken zeer ingenomen te zijn met de mogelijkheid die hen geboden werd in Nederland voor de radio op te kunnen treden.

Op maandag 26 februari was de groep weer in Amsterdam. Nadat de zaal van het Muziekcentrum-Noord in ogenschouw was genomen, genoot men van een rondvaart door de grachten van de stad.

Op uitnodiging van het Folkloristisch Danstheater te Amsterdam woonde men een repetitie van dit ensemble bij. Maurits van Geel gaf een toelichting. Na afloop volgde een gedachtenwisseling 'op niveau' tussen de Tsjechoslowaakse en Nederlandse artiesten over hun werk.

Het optreden van het Staatsensemble in het Muziekcentrum-Noord vond plaats in een vol huis voor een enthousiast publiek, waaronder veel amateur-volksdancers/sters.

Al met al kunnen we stellen dat het bezoek van het Staatsensemble aan Amsterdam heeft bijgedragen aan datgene wat wij als VVNT willen bereiken.

Aktiviteiten in de Afdeling Amsterdam:

Het bestuur van de afdeling nodigt de leden uit om op vrijdagavond 31 maart a.s. gezamenlijk de film "De ondraaglijke lichtheid van het bestaan", gebaseerd op de roman van Milan Kundera te bezoeken. De film draait al ruim een half jaar in de Amsterdamse bioscopen, hetgeen bewijst dat het de moeite waard is om erheen te gaan.

Na afloop van de voorstelling kan in een of ander etablissement nog over de film nagepraat worden.

Deelnemers/sters worden verzocht zich op te geven bij L. Thio - tel. 020-791423. Nadere informatie (verzamelplaats, tijd, geld, enz.) wordt verstrekt aan de deelnemers/sters.

Is de film op 31 maart uit de roulatie, dan vindt er een bijeenkomst plaats aan de Van Baerlestraat 59-'', ook op 31 maart om 19.30 uur. Op het programma staat dan de vertoning van enige Tsjechoslowaakse kinderfilms.

Oproep:

Omstreeks de 15^e mei wil de afdeling Amsterdam een lezing organiseren over Praag. Hiertoe zoekt de afdeling een inleider. Een ieder die over een bepaald thema over Praag een lezing wil/kan houden, wordt verzocht dit te melden bij L. Thio, tel. 020-791423. In de Ledenbrieven van april en mei volgt bericht over deze en andere activiteiten.

Cok Oostveen
Henk Slop
Lee Thio

Afdeling Rotterdam



Op 26 februari jl. na het schitterende optreden in Amsterdam voor Radio 4 van de NOS, arriveerde om 13.15 uur de bus met het Staatsensemble aan de Westerkade te Rotterdam voor een Spido Havenrondvaart, aangeboden door de Gemeente Rotterdam.

vervolg Afd. Rotterdam

Even voordat de boot ging varen, werd door de voorzitter van de afdeling aan minister Löbl en zijn gezelschap een fraai fotoboek over Rotterdam als grootste havenstad van de wereld, overhandigd.

Minister Löbl waardeerde dit geschenk zeer en verzocht om zijn dank voor het gebodene aan het Gemeentebestuur over te brengen. Daarna kreeg iedereen van het gezelschap dit mooie boek door het bestuur van afd. Rotterdam uitgereikt.

Deze rondvaart was een interessant stukje rust voor het heen en weer vliegende ensemble.

Na de rondvaart, een kleine rondrit door Rotterdam op weg naar de "Prinsenviek", waar om half 8 zou worden opgetreden.

Aan dit optreden ging een door de Stichting De Wieken aangeboden maaltijd in restaurant De Bolk vooraf.

Traditiegetrouw liep de avond als een trein en was er na het optreden nog tijd voor extra gezelligheid met de bewoners.

Op 5 maart was het optreden in de Oosterwiek, ook om half 8. Hieraan ging ook een maaltijd in De Bolk vooraf.



Ook dit optreden was enthousiast gebracht en alle bewoners (de zaal was te klein), hebben van het begin tot het einde genoten.

Na afloop dankte de Hr. Wieringa van Sticht. de Wieken het ensemble en sprak de hoop uit, ze volgend jaar weer in huis te mogen hebben.

Als aandenken werd aan de dames een lekkere eau de toilette overhandigd en aan alle heren een Edammer-kaasje, wat door allen zeer werd gewaardeerd.

Afdeling Rotterdam heeft 's-avonds uitbundig afscheid genomen van de groep van Karel, die de andere dag vroeg weer naar huis ging, en weet zich 25 vrienden rijker.

A. den Boogert.

Poděbrady

Zoals u elders in de ledenbrief hebt kunnen lezen, is Poděbrady het doel van onze zomerreis.

Over de kuuroorden van Poděbrady schreven we reeds in de ledenbrief van april 1988. In verband met de reis, in deze ledenbrief aandacht voor ons reisdoel.

Poděbrady is gunstig gelegen, 50 km ten Oosten van Praag aan de Elbe op een hoogte van 188 m., milieuvriendelijk en er heerst een mild landklimaat. De lente begint er vroeg en de herfst is er gunstig

en warm. We kunnen dan ook verwachten, dat we in de periode, waarin de reis gepland is, op goed weer kunnen rekenen.



vervolg Poděbrady

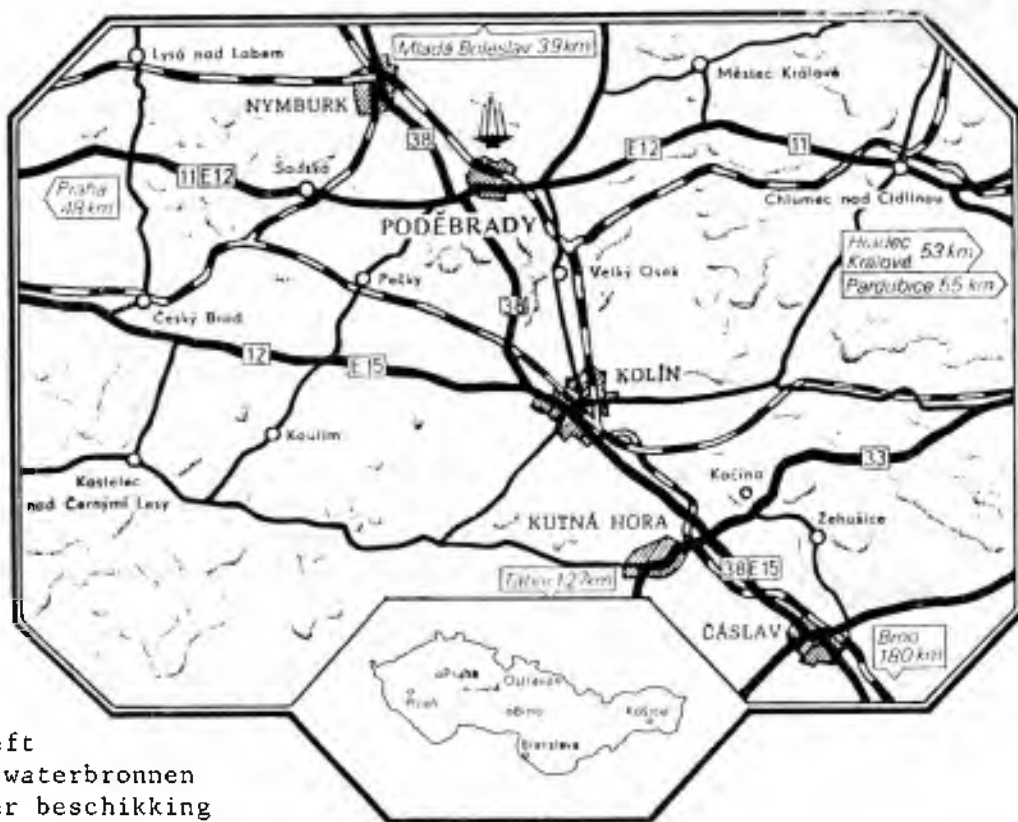
Het stadje ligt gunstig voor het maken van wandelingen, daar alle paden vlak zijn zonder trappen, en eveneens gunstig voor het maken van excursies. Bovendien is er gelegenheid tot paardrijden en men kan er genieten van diverse culturele programma's. Poděbrady is onder andere de zetel van het Midden-Boheems symfonie-orkest.



De kuuroorden in Poděbrady zijn gespecialiseerd op de bloedsomloop, dus op hart- en bloedvaten.

In het reisprogramma zijn ook twee proefkuurtjes opgenomen.

De badplaats heeft dertien miniraalwaterbronnen die de gasten ter beschikking staan.



Uit ervaring weten we dat het in Poděbrady goed toeven is.

L.J. van der Burg.

VAN EN OVER TSJECHOSLOWAKIJE

In de ledenbrief van november 1988 zijn we begonnen met de beschrijving van de tien provincies van Tsjechoslowakije. Daarin behandelden we West-Bohemen en Zuid-Bohemen. In het decembernummer Noord-Bohemen.

In verband met de jaarvergadering, waardoor overvloedige kopij, volgde een onderbreking dezer beschrijvingen.

Vanaf dit nummer dan MIDDEN BOHEMEN, waarvan Praag het middelpunt is. Aan Praag zullen we, ondanks het feit, dat we hierover reeds meermalen schreven, veel aandacht besteden, alsook aan Kutná Hora, waarheen een andere excursie gaat. Ook het kasteel Karlstejn zal veel aandacht krijgen, omdat Midden Bohemen de provincie is, vanwaar het huidige Tsjechoslowakije is ontstaan. Hieruit blijkt dan weer eens dat reizen de kennis van de geschiedenis verruimt. Dit zal een ieder onderschrijven, wanneer men weet, dat in dit gebied ook de geschiedenis van de Hussieten zich afspeelt.

In het april-nummer meer over dit alles.

L.J. v.d. Burg.

Visum aan de grens

In de ledenbrief van januari vermeldten we, dat touristenvisa aan de grens Waidhaus/Rozvadov in enige minuten te krijgen zijn. Dit is eveneens het geval aan drie grensovergangen met Oostenrijk, namelijk WULLOWITZ/Dolní Dvořiště, KLEIN HAUGSDORF/Hatě Berg en Bratislava/Petržalka.

De kosten bedragen Kčs 300. Visa voor hoogstens 30 dagen.

Geopend van 7.00 - 19.00 uur.

L.J.B.

VAN DE ZUSTERCLUBS



GENT

Op uitnodiging van de Vrienden van Tsjechoslowakije (afd. Vlaanderen) begaf ik mij op 11 februari jl. naar Gent om daar de jaarvergadering van deze afdeling bij te wonen. De jaarvergaderingen van de Vlaamse afdeling van de vriendschapsvereniging, die binnenkort 25 jaar bestaat, zijn altijd gezellig en nuttig.

Gezellig, omdat de vergadering eigenlijk bestaat uit een gezamenlijke maaltijd, begeleid door muziek, ditmaal door een Praags dansorkest onder leiding van Zora Svobodova. Dit geheel zorgt voor een geanimeerde stemming onder de aanwezigen die tot laat in de avond voortduurt.

Nuttig, omdat je uit gesprekken het wel en wee van de zustervereniging verneemt.

De vergadering werd geopend door voorzitter Jozef Fack. Daarna volgden verslagen van de secretaresse en de penningmeester. Voor ons interessant waren de verslagen van de activiteiten in '88 van de Vlaamse afdeling. Deze activiteiten bestonden uit tentoonstellingen (o.a. Josef Velčovský), lezingen over Praag, films, enz. Wellicht levert dit ideeën op voor de Nederlandse afdelingen van de V.V.N.T.

L. Thio.

I N T E R N A T I O N A L E V R I E N D S C H A P S D A G



In samenwerking met de Federatie van Internationale Culturele en Vriendschapsverenigingen in Nederland wordt in het **Rijksmuseum voor Volkenkunde te Leiden** op 22 april 1989 een internationale culturele manifestatie gehouden. Het doel van de manifestatie is de grote verscheidenheid in culturele uitingen, die er in Nederland met betrekking tot het buitenland leven, tot uitdrukking te brengen en de onderlinge vriendschapsbanden te bevorderen.

De Federatie stelt zich ten doel de onderlinge samenwerking tussen culturele instellingen in Nederland te bevorderen. Zij heeft thans 25 lidverenigingen, die met elkaar een achterban van ongeveer 15.000 leden van afzonderlijke verenigingen vertegenwoordigen.

De leden van de Federatie zullen zich op de internationale culturele manifestatie presenteren met **muziek, dans, nationale gerechten en -dranken, kostuums en informatie** over het land dat zij vertegenwoordigen. Aan diverse kraampjes worden naast drankjes en hapjes onder andere kunstnijverheidsprodukten, folders, boeken en grammofoonplaten aangeboden. Ook zijn er demonstraties van nationale ambachten.

In de centrale hal van het museum vindt het optreden plaats van dans- en muziekgroepen, onder meer uit Bulgarije, Griekenland, India, Polen, Oostenrijk, Rusland, Spanje en Zwitserland.

In de aula worden films vertoond. Ook is er hier een Chinese Tai'Ji-demonstratie.

U bent van harte welkom. De toegangspris bedraagt f 3,50. Kinderen en jeugdigen genieten een aanzienlijke reductie.

Verdere informatie bij het secretariaat van de Federatie. Tel. 070-468954/469226.

Vereniging Nederland-Joegoslavië

De vereniging Nederland-Joegoslavië viert dit jaar haar 25-jarig bestaan. Ter gelegenheid daarvan heeft de organisatie in samenwerking met Ina Tours uit Amsterdam een reis door Joegoslavië samengesteld.

De reis, die op 20 mei begint, leidt vanuit Belgrado onder meer naar de grot Resavska Pecina. Verder zal een bezoek worden gebracht aan een kunstschilder, aan kloosters en aan het kuuroord Vrnjacka Banja.

Inlichtingen: tel. 070-544961 of 020-272162.

Genootschap voor Tsjechische Muziek

aangesloten bij de Vereniging Vrienden Nederland-Tsjechoslowakije.

Oorlogsslachtoffers in de Tsjechische muziek (2)

De componist Vít Nejedlý (1912-1945)

Op 7 januari 1934 ging er in de "Prolet-Scéna" in het "Lidový dům" (Volkshuis") in de Praagse wijk Vosočany een merkwaardig stuk in première: "Křižník X" ("Kruiser X"), een toneelstuk van de schrijver Emanuel Fajstler, met muziek van Vít Nejedlý, de componist waar we het hier over zullen hebben.

Wat was het curieuze aan dit stuk, speciaal voor ons? Dat het om een Nederlands schip ging - jawel! - met de naam "Zeven Provinciën", waar Indonesische matrozen in opstand komen! Maar we willen hier over de componist van de toneelmuziek spreken. Vít Nejedlý is weer een van die componisten die men in Tsjechoslowakije kent en niet kent, d.w.z. men kent enkele van zijn werken, maar véél is onbekend, waaronder bovengenoemd werk (kan een lezer van dit blad mij helpen dit na te speuren, dan zal ik dankbaar zijn!). Geen wonder, dat men hem in Nederland totaal niet kent.

Vít Nejedlý werd op 22-6-1912 in Praag geboren, als zoon van de musicoloog Zdeněk Nejedlý (1878-1962), auteur van een onvoltooide Smetana-biografie en een boek over Hussietenliederen. Vít studeerde in het begin der dertiger jaren aan de Karelsuniversiteit van Praag muziekwetenschap, en compositie bij de componist O. Jeremiáš. Hij was actief in de politiek-linksgerichte studentenbeweging en later ook bij het arbeiders-amateurtheater, waar hij veel toneelmuziek schreef, zoals de in de aanhef genoemde, en het stuk "De Parijse Kommune" eveneens op tekst van E. Fajstler, en "Tien dagen die de wereld schokten" naar een toneelstuk van El-Car, hetgeen wel gebaseerd zal zijn op het gelijknamige boek van John Reed. Veel is er helaas verloren gegaan.

Ook schreef Nejedlý veel politieke liederen. Maar tevens componeerde hij veel concert-muziek waaruit zijn talent blijkt. Er verschijnen pianowerken (Sonatine, Suite, Sonate), waar de indringendheid van zijn muzikale taal opvalt, de scherpe dissonanten. Wanneer hij echter voor arbeiderstheater of politieke liederen componeert, begrijpt hij dat hij het eenvoudige mensen niet te moeilijk moet maken en laat zich dikwijls door het volkslied inspireren.

De beste werken op het gebied van de serieuze muziek zijn in deze periode de "Kleine Suite" voor viool en piano, de Symfoniëttas, het grootse mannenkoor



vervolg "Genootschap voor Tsjechische Muziek"

"150.000.000" op tekst van Majakovski, en de opera "De Wevers" naar een stuk van Gerhard Hauptmann.

Bij de bezetting van Tsjechoslowakije wijkt Nejedlý uit naar de Sovjet Unie; hij werkt daar als dirigent, propageert daarbij de Tsjechische muziek. Van zijn composities uit deze tijd zijn vooral de "Dramatische ouverture" voor orkest en zijn "Fantasie" voor piano (beide uit 1940) van belang. Bij het uitbreken van de oorlog tussen Duitsland en de Sovjet-Unie componeert hij in 6 weken de mars, die hem beroemd zou maken en waarvan ik hier het beginthema afdruk: "Vítězství bude naše" (de overwinning zal aan ons zijn), een zeer indrukwekkend stuk; Radio Moskou gebruikte dit motief bij de Tsjechische uitzendingen; voor deze uitzendingen schreef de componist meer stukken.

In 1943 richt Nejedlý onder de Tsjechische militairen die aan Russische zijde strijden een orkest op, onder de naam "Armádní umělecký soubor Václava Nejedlého", afgekort AUS VN (Leger Kunstensemble V.N.). Het bestaat tot op de huidige dag onder deze naam. Onder de composities uit deze oorlogsjaren mag ook nog genoemd worden het orkestlied "De eed van een Oekraïens meisje"; het verhaal gaat over een meisje dat zich bij de partizanen gaat aansluiten.

De bevrijding van Tsjechoslowakije zou Nejedlý niet meer meemaken. Na in 1944 nog enkele soldatenliederen gecomponeerd te hebben, komt hij terecht in de legergroep die naar Noord-Slowakije oprukt. Na de bittere strijd om de Dukla-pas heeft hij nauwelijke voeten op bevrijd Slowaaks gebied gezet, of hij krijgt tyfus en longontsteking. Op 2 januari 1945 sterft hij in een lazaret. Hij ligt begraven op het militair kerkhof bij de Dukla-pas, en werd dus nog geen 33 jaar oud. Maar zijn naam leeft in enkele uitstekende werken voort - laten we hopen dat er nog meer boven water komt! - en in de naam van de naar hem genoemde kapel.

Hans Wallin.

VÍTĚZSTVÍ BUDE NAŠE.



MUZIKALE NOTEN



Wat komen gaat

Amsterdam: concerten in de "Kleine zaal" van het concertgebouw, 20.15 uur.

13 april: het Smetana-kwartet met werken van Smetana, Janáček en Dvořák.

15 april: idem.

19 april: het Suk-trio met werken van Beethoven, Sjostakowitsj en Dvořák.

Nadere inlichtingen: Tel. 020-718345.

Aarle Rixtel:

Vlčnovjanka met een nieuw repertoire. Dit folkloristische orkest treedt op in zaal Kersten en wel op zaterdag 25 maart. Aanvang 20.00 uur en op zondag 26 maart om 13.00 uur, alwaar u tevens een Tsjechoslowaakse verrassing wacht. Inlichtingen: J. v.d. Boogaard, tel. 04928-2046.

Toeristische avond over Tsjechoslowakije

Deze vindt plaats in Roden op 23 maart a.s. in de Winsinghof.
Aanvang 20.00 uur.

WAT HET OOG STREELT

Tentoonstellingen:

- * Galerie Groll te Naarden: zie pag. 2
- * "Speelgoed zonder grenzen" te Roden, waar o.a. de V.V.N.T.-collectie Tsjechoslovaaks speelgoed deel van uitmaakt.
0-0-0-0-0
- * Tot 30 april hebt u nog gelegenheid toto's en/of dia's in te zenden voor de **fotowedstrijd** van uitgeverij ORBIS te Praag.
0-0-0-0-0
- * In het aprilnummer volgt een opgaaf van beschikbare 16 mm films.
0-0-0-0-0

FILATELIE

Nieuwe postzegels t.g.v. jubilea van bekende persoonlijkheden

Op 9 maart is een serie van zes postzegels van bekende persoonlijkheden uitgegeven.

De zegel van 50 h. is ontworpen door Pavel Hráček en Bedřich Housa in groen, bruin en roodbruin met het portret van Jean Cocteau.

Ook de zegel met Charles Chaplin is door deze twee kunstenaars ontworpen. Deze is in de kleuren zwart, blauw, rood en zilver uitgevoerd.

De derde zegel toont ons Džaváharlál Néhrú en is ontworpen door Rudolf Klímovič en Václav Fait in de kleuren bruin en groen.

In de tweede rij zien wij het portret van T.G. Ševčenko, ontworpen door Ivan Schurman en Miloš Ondráček. De kleuren zijn zwart, goud, blauw, bruin en rood.

De vijfde zegel met de afbeelding van Ján Botto is door Albin Brunovský en Martin Činovský in bruin en groen ontworpen.

De laatste postzegel, eveneens met een waarde van 50 h., is voorzien van de beeltenis van M.P. Musorgsky in de kleuren zwart, goud, blauw, bruin en rood. Ivan Schurman is de ontwerper, Miloš Ondráček de graveur.

Tegelijkertijd zullen er vier F.D.C.'s met gelegenheidsstempel worden uitgegeven.

Joop Nieboer.



POTTENKLIJEN

Velikonoce - Pasen

Paasgerecht voor 4 personen.

Benodigd: 250 gr. varkensvlees (schouderlappen), 250 gr. gerookt varkensvlees (buiklappen), 3 eieren, 250 gr. in dobbelsteentjes gesneden oud brood, 3½ dl. bouillon, 1 eetl. melk, 25 gr. gist, een beetje suiker, 1 teentje knoflook, peper, nootmuskaat, marjolein, zout, fijn gesneden bieslook en peterselie.



De beide vleessoorten apart gaar koken. Het vlees in dobbelsteentjes snijden en samen met de dobbelsteentjes brood in de pan terug doen en er 3½ dl. bouillon van het schouder vlees bij gieten. Maak intussen van gist, melk en wat suiker een papje. Bij de vlees/broodmassa de kruiden toevoegen een ook zout, bieslook, peterselie, de eidooiers en het gistpapje. Het geheel goed doorroeren.

De eiwitten stijf kloppen en voorzichtig door de massa roeren. Het geheel in een ovenschaal doen en bij een temperatuur van 50° in de oven laten rijzen (15 min.), daarna de oven op 250° brengen en gaar bakken.

Dit gerecht wordt koud geserveerd bij een lekker glaasje Tsjechische wijn, dat bij de fa. Schouten in Den Haag te bestellen is.

Prettige pasen en smakelijk eten!

Helena Nieboer.

Help Armenië !

'Mezjdoenarodnaja Kniga' in Moskou heeft een speciaal blokje van drie postzegels uitgegeven met afbeeldingen van de Sowjet-republiek Armenië.

De netto-opbrengst van de verkoop van dit blokje zegels komt geheel ten goede aan de slachtoffers van de aardbeving in Armenië.

Het blokje gaat f 8,-- kosten. U kunt het blokje zegels bestellen via overmaking van f 8,-- op girorekeningnr. 511384 t.n.v. Vereniging 'Nederland-USSR', Frederiksplein 28, 1017 XN AMSTERDAM.



ONZE BOEKENPLANK

Onderstaand een collage van gidsjes over Tsjechoslowakije, die in de boekhandel zijn te verkrijgen.



AGENDA

- t/m 14 april: tentoonstelling Glasgravures Galerie
Grol3 te Naarden
- gehele jaar: tentoonstelling Speelgoed zonder gren-
zen te Roden
- 23 maart : toeristische avond in Roden (pag.18)
- 25 maart : Vlčnovjanka in Aarle Rixtel (pag.18)
- 26 maart : idem
- 31 maart : Naar de film met afd. Amsterdam (pag.18)
- 13 april : Smetana-kwartet in Concertgebouw te
Amsterdam (pag.18)
- 15 april : idem
- 19 april : Suk-trio in concertgebouw Amsterdam
(pag.18)
- 22 april : Internationale vriendschapsdag te
Leiden (pag.16)
- 24 aug. : Vertrek V.V.N.T.-reis (pag. 5)



PRANEDA b.v.

PAPENORECHT - NEDERLAND

IMPORT - EXPORT

Ketelweg 53 - 57 - 3356 LD
Postbus 149 - 3350 AC

Telefoon 078 - 152566
Telex 29380

Burgakker 15
5281 CH Boxtel
telefoon 04116-83278
telex 50803

by Cinerec

- ★ kontaktpersoon Tsjechische muziekgezelschappen
- ★ import/export Muziekinstrumenten
- ★ import grammofoonplaten Tsjechische blaasmuziek
- ★ muziekuitgeverij Tsjechische blaasmuziek



rapide tours

TOURINGCAR- EN REISBURG

Gespecialiseerd in reizen naar

- * Hongarije
- * Polen
- * Tsjechoslowakije

Stationsstraat 25
9482 TX TYNAARLO
Tel. 05921-43300

- * luxe touringcars
- * 8 tot 54 personen
- * beschikbaar voor
binnen- en buiten-
lands vervoer
- * rolstoelvervoer

Voor u, uw familie, vrienden en zakenrelaties:

COMFORTABEL - SNEL - VOORDELIG

iedere dinsdag en zaterdag
naar P R A A G met C S A

- * met CSA via Praag naar verschillende bestemmingen over de hele wereld
- * vanuit Praag diverse binnenlandse vluchten van CSA
- * met CSA snel transport van uw vracht door de lucht

Nadere inlichtingen:

CSA

CSA
CZECHOSLOVAK AIRLINES

Leidsestraat 4, 1017 PA AMSTERDAM
Tel. 020 - 224888 of 224889



V.V.N.T. - REIS

10 - daagse ZOMERREIS

naar Podèbrady

van 24 augustus t/m
2 september 1989

Inzenden aan:

V.V.N.T.-Reisdienst
p/a Redactie Ledenbrief
Nieuwendamlaan 274
2547 JR 's-GRAVENHAGE
Tel.: 070-258679

AANMELDINGSFORMULIER

Invullen in blokletters a.u.b.

	1 ^e DEELNEMER	2 ^e DEELNEMER
Naam :		
Voornamen *) :		
Adres :		
Postcode + Woonplaats :		
Telefoon :		
Man/Vrouw :		
Nationaliteit :		
Beroep :		
Werkgever :		
Geboortedatum :		
Geboorteplaats :		
Paspoortnummer :		
Paspoort geldig tot :		
Lidmaatschapsnummer NIVON of V.V.N.T. :		

*) Alleen 1^e voornaam voluit

Wenst te boeken (aankruisen) voor:

(reissom niet-leden tussen haakjes)

- ☐ een tweepersoonskamer in Podèbrady met bad en WC op de kamer ad f 943,= (f 993,=)**)
- ☐ een tweepersoonskamer in Podèbrady (bad en WC op de gang) ad f 878,= (f 928,=)**)
- ☐ een éénpersoonskamer in Podèbrady (bad en WC op de gang) ad f 990,= (f 1040,=)**)
- ☐ is bereid een tweepersoonskamer met andere reisgenoot te delen
- ☐ wenst collectieve annuleringsverzekering
- ☐ wenst collectieve reisverzekering ad f 1,50 p.p. per dag zonder eigen risico
- ☐ stapt in te Leeuwarden / Amsterdam / Den Haag / Rotterdam / Utrecht / Arnhem **)
- ☐ wenst dieet-maaltijden (soort)
- ☐ Dit formulier inzenden met twee gelijke, recente pasfoto's

**) doorhalen wat niet van toepassing is.

Datum:

Handtekening: